

Stadt Torgelow  
Büro der Stadtvertretung

Torgelow, den 24.10.2022

## **Sitzungsniederschrift über die 14. Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow vom 21.09.2022**

**Beginn:** 17:00 Uhr

**Ende:** 18:33 Uhr

**Teilnehmer:** siehe Teilnehmerverzeichnis

### **Gäste:**

Herr Volker Wulf, Vorsitzender Paddlergilde e.V.  
Herr Erwin Petzel, Ortsvorsteher Holländerei  
Herr Hannes Gratopp, sachkundiger Einwohner  
Herr Jürgen Junge, sachkundiger Einwohner  
Herr Thomas Raguse, sachkundiger Einwohner  
Frau Simone Weirauch, Vertreter der Presse

### **Anwesende der Verwaltung:**

Frau Kerstin Pukallus, Bürgermeisterin  
Frau Cordula Schackert, SG-Leiterin Bauverwaltung und Stadtplanung  
Herr Peter Krause, Amtsleiter Bürgeramt

## **I. Öffentlicher Teil**

### **1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit**

**Frau Heike Runge**, Präsidentin der Stadtvertretung Torgelow eröffnet die 14. Sitzung der Stadtvertretung und stellt fest, dass die Ladung ordnungsgemäß ergangen ist. Von 20 Stadtvertretern sind 13 anwesend. 5 Stadtvertreter fehlen entschuldigt und 1 Stadtvertreter fehlt unentschuldigt. Herr Krins kommt später. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

#### **1.1. Einwohnerfragestunde**

**Frau Runge** ruft den Tagesordnungspunkt „Einwohnerfragestunde“ auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

#### **1.2. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung**

**Frau Peeger** beantragt, den Tagesordnungspunkt 1.7 „Elektromobilität unterstützend voranbringen“ an den Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt zu überweisen.

**(13 Ja-Stimmen)**

Die Tagesordnung wird bestätigt.

#### **1.3. Billigung der Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 22.06.2022**

Die Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 22.06.2022 wird gebilligt.  
**(13 Ja-Stimmen)**

**1.4. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der  
Hauptausschusssitzungen vom 07.09.2022 und außerordentliche  
Sitzung vom 21.09.2022, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind,  
Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung  
vom 22.06.2022 und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow**

**Beschlüsse Hauptausschuss 07.09.2022**

1. Drucksache Nr. 00-6188-2022  
Annahme einer Spende für Feste im Heidebad
2. Drucksache Nr. 00-6189-2022  
Annahme einer Spende für Feste im Heidebad
3. Drucksache Nr. 00-1191-2022  
Personalangelegenheit
4. Drucksache Nr. 00-6195-2022  
Vergabe von Planungsleistungen (Elektro- und Fernmeldeplanung) für die  
„Mobilitätszentrale für die Region im Bahnhof Torgelow“
5. Drucksache Nr. 00-6196-2022  
Vergabe von Planungsleistungen (Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärplanung) für  
die „Mobilitätszentrale für die Region im Bahnhof Torgelow“
6. Drucksache Nr. 00-6197-2022  
Vergabe von Planungsleistungen (Tragwerksplanung) für die „Mobilitätszentrale  
für die Region im Bahnhof Torgelow“
7. Drucksache 00-6198-2022  
Zustimmung zur Antragsstellung für die Anschaffung eines Programms zur  
übergreifenden elektronischen Abwicklung von Verwaltungsaufgaben in der Stadt  
Torgelow

**Beschlüsse Hauptausschuss 21.09.2022 (außerordentlich)**

1. Drucksache Nr. 00-1199-2022  
Personalangelegenheit
2. Drucksache Nr. 00-1203-2022  
Personalangelegenheit
3. Drucksache Nr. 00-6204-2022  
Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Vergabe der Bauleistung für die  
Geländeberäumung mit Bodenaustausch im B-Plangebiet  
„Wiesenstraße/Fabrikstraße“

**Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung vom  
22.06.2022**

1. Drucksache-Nr. 00-6180-2022  
Städtebaulicher Vertrag nach § 11 BauGB zum Bebauungsplan Nr. 41/2021  
„Muckerwitzweg“ - Erschließungsvertrag

## Die Bürgermeisterin, Frau Pukallus informiert:

- Die Genehmigung der **Haushaltssatzung** für das Haushaltsjahr **2022/2023** liegt der Stadt mit Datum 01.09.2022 vor.  
Das Schreiben der unteren Rechtsaufsichtsbehörde wurde den Stadtvertretern per E-Mail am 05.09.2022 zur Kenntnis gegeben.
- Der Zuwendungsbescheid „Sanierung und Entwicklung von Gewerbebrachen zur Schaffung von Wohnflächen im **B-Plangebiet Wiesenstraße/Fabrikstraße** in 17358 Torgelow“ liegt mit Datum vom 01.08.2022 vor. Das öffentliche Ausschreibungsverfahren wurde eröffnet. Die Submission wird am 29.09.2022 sein. Derzeit haben 12 Bewerber das Leistungsverzeichnis angefordert. Die Ermächtigung zur Vergabe der Bauleistung durch die Bürgermeisterin im Hauptausschuss wurde beschlossen.
- Der vorzeitige Maßnahmenbeginn für „Errichtung einer **Mobilitätszentrale** im Bahnhof Torgelow“ liegt mit Datum 29.08.2022 vor. Es ist zwingend erforderlich mit den Planungsleistungen voranzuschreiten, um belastbare Förderunterlagen einreichen zu können. Am 08.09.2022 findet ein weiteres Abstimmungsgespräch mit der VVG statt. Die Finanzmittel des Landes werden in das Haushaltsjahr 2023 übertragen. Es ist wichtig, den Zuwendungsbescheid im laufenden Kalenderjahr zu erlangen.
- Der **Breitbandausbau** in Torgelow ist in der Umsetzung. Die Zusammenarbeit mit der polnischen Firma kann als sehr gut eingeschätzt werden. Durch die Bauleitung werden der Stadt Übersichtskarten an die Hand gegeben. Anhand dieser ist die Anzahl der Anträge für ff. Anschlüsse erkennbar. Durch das Bauamt ist in diesen Gebieten ein nochmaliger Aufruf zur Beantragung eines Breitbandanschlusses per Posteinwurf mit den Antragsunterlagen versandt worden. Das Bauamt hat hier sehr viel Aufklärungs- und Überzeugungsarbeit geleistet. Die ausgefüllten Anträge sind dann durch die Bürger direkt an die Landwerke zu versenden.
- **Ueckermünder Straße**  
Zurzeit erfolgen die Arbeiten vorwiegend im Bereich Einmündung „Siedlung am Sportplatz“ bis „Am Schützenwald“. Die Ver- und Entsorgungsleitungen sind gelegt (Wasser, Abwasser, Gas) und die Hausanschlüsse sind umgeklemmt worden. Die Kamerabefahrung ist nach 6-wöchiger Wartezeit in der 41. KW möglich. Anschließend erfolgt ab dem 17.09.2022 der Einbau der Asphalttragschicht. Damit kann voraussichtlich ab 21.10.2022 der Zugang zur Turnhalle wieder nachts geschlossen werden. Danach erfolgt die Fortführung der Kanalbau- und Straßenbauarbeiten im Bereich von „Am Schützenwald“ bis zum Bahnübergang und das Nachziehen der Gehwege. Bis jetzt ist geplant, dass bis 12/2022 die Asphaltarbeiten abgeschlossen sind. Allerdings sind die Arbeiten stark witterungsabhängig durch die Luft- und Oberflächentemperatur sowie durch das Regenwasser. Derzeit haben wir einen Verzug von 6 bis 8 Wochen, aufgrund eines deutlich erhöhten Zeitaufwands für die Herstellung der Hausanschlüsse, wie z. Bsp. durch die Stadtwerke und den Abwasserbetrieb und durch die Ausfallzeiten durch Krankmeldungen von den Mitarbeitern.
- **Auswertung Saison Heidebad 14.05. – 09.09.2022** (siehe Pressebericht Haffkurier 21.09.2022)
  - Besucherzahlen 19.709 = 51.054,00 €
  - Schwimmstufen 98
  - Schwimmkurse 37
  - Schwimmstunden E 6
  - Schwimmstunden K 12
  - 4 Schulen im Amtsbereich / Regionale Schule Ueckermünde, Kita Liepgarten haben ihren Schwimmunterricht dort durchgeführt.

- Die Abstimmung zur Durchführung der **Weihnachtsmärkte** in den kommenden Jahren mit den drei Städten Pasewalk, Ueckermünde, Torgelow ist erfolgt. Der Weihnachtsmarkt der Stadt Torgelow findet am 1. Dezemberwochenende statt. Außer in 2024, da der 1. Dezember ein Sonntag ist, wird der Weihnachtsmarkt am 2. Dezemberwochenende stattfinden. Eine engere Abstimmung der Veranstaltungstermine zwischen den Städten ist vereinbart, um eine Doppelung zu vermeiden.
- Am 27.08.2022 fand das **Floriansfest** statt. Es war ein großer Erfolg. Frau Pukallus bedankt sich bei den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Torgelow und für die Unterstützung durch die Bundeswehr, speziell beim Bataillon 411, da 413 zu der Zeit im Auslandseinsatz war. Das Löschfahrzeug 5.000 wurde durch den Landkreis an die Stadt Torgelow übergeben. Die Kameraden wurden für ihren Einsatz über die Stadtgrenzen hinaus gelobt.
- Am 09.09.2022 feierte die **Kita Friedrich Fröbel** 30-jähriges Jubiläum. Pastor Sattler erinnert an die Anfangsjahre und dankt der Stadt Torgelow.
- Am 25.09.2022 findet der Verabschiedungsgottesdienst für Herrn Sattler statt. Bisher gibt es keinen Nachfolger. Die Vertretungspastorin ist Frau Sandra Kussat-Becker (Organisation Gottesdienst) aus Eggesin und Herr Stack (Amtsgeschäfte) Vertretungspastor in Ferdinandshof.
- Der **Bewegungsparcours** am Rathaus wurde fertiggestellt. Der Behinderten- und Seniorenbeirat übernimmt die Betreuung. Am 22.08.2022 wurde Vandalismus an den Hinweistafeln festgestellt. Herr Blaha, Beiratsvorsitzender vom Behinderten- und Seniorenbeirat hat die Bürgermeisterin informiert und einen Artikel für den nächsten Stadtanzeiger verfasst.
- Am 28.09.2022 findet die **Koggenausfahrt** mit dem Jägerbataillon 413 zusammen mit dem erweiterten Führungsstab und den Patengemeinden der Kompanien statt.
- Ab dem 20.10.2022 übernimmt ein neuer Kommandeur das Jägerbataillon 413, Herr Oberstleutnant Alexander Döge. Mit einem **Verabschiedungsappell** wird Herr Ochs verabschiedet.
- **Kurzfristenenergieversorgungsmaßnahmenverordnung (EnSikuMaV)** des Bundes ist am 01.09.2022 in Kraft getreten. Bisher umgesetzte Maßnahmen sind:
  - Die Abschaltung der Beleuchtung der Kirche, der Villa, die Außenbeleuchtung der Wohnanlage Alte Post, der Fassade des Regionales Beruflichen Bildungszentrums
  - Ausschaltung vom Springbrunnen
  - Das Wasser im Freibad wurde seit Monaten nicht mehr beheizt und am 09.09.2022 war Saisonende.
  - Die Schaltzeiten der Nachtbeleuchtung im Foyer Rathaus wurde zeitlich begrenzt. Die Nachtbeleuchtung vom Ueckersaal wurde ausgeschaltet und die Warmwasserboiler unter den Handwaschbecken im Rathaus wurden vom Stromnetz genommen.
- Die Stadt Torgelow hat mit Datum vom 06.09.2022 die Aufkündigung der Gas- und Stromlieferverträge für die Stadt Torgelow durch die E.ON zum 31.12.2022 erhalten.

### **1.5. Vorstellung und Bericht über die Tätigkeit der Torgelower Paddlergilde e.V.**

Der Vorsitzende der Torgelower Paddlergilde e. V., Herr Volker Wulf, stellt den Verein vor und berichtet über die Vereinsarbeit.

Der Verein wurde am 13.12.1991 gegründet unter der Prämisse, das Bootshaus zu erhalten. Eine Jugendgruppe entstand mit einem lizenzierten Übungsleiter. Der Bootsbestand konnte allerdings nicht genutzt werden. Ein Anfangsbestand wurde durch die Unterstützung der Stadt Torgelow aufgebaut. Es erfolgte die regelmäßige Nutzung des Bootshauses. Seit 2009 gibt es allerdings keine Jugendgruppe mehr, da keine Kinder oder Jugendlichen im Verein als Mitglieder in der Vereinsliste verzeichnet werden können. Somit ist keine Trainerlizenz im Verein vorhanden. Minderjährige können nur in den Verein eintreten, wenn die Eltern ebenfalls Mitglied werden.

Herr Wulf ist seit 2012 Vereinsvorsitzender. Aktuell hat der Verein 34 Mitglieder, davon sind 17 Mitglieder weiblich und 17 männlich. Das jüngste Mitglied ist 35 Jahre und das älteste Mitglied ist 83 Jahre alt. Das Durchschnittsalter liegt bei 56 Jahren. Von allen Mitgliedern sind aktuell noch 18 aktiv.

Zu den Aufgaben gehören die Erweiterung der sportlichen Möglichkeiten, das Fördern und Vertiefen sozialer Kontakte, das Schaffen von gemeinsamen Paddler-Erlebnissen und die Zusammenarbeit mit der Stadt Torgelow.

Der Verein finanziert sich durch die Mitgliedsbeiträge. Der Beitrag beträgt 30,00 Euro/Jahr, zuzüglich Bootsmiete für private Boote. Zusammen mit den Fördermitteln hat der Verein ein Gesamtbudget in Höhe von 1.600,00 Euro zur Verfügung.

#### **Herr Blaha**

Herr Blaha bedankt sich für die Ausführungen von Herrn Wulf

Thema: Nachwuchsprobleme – Herr Blaha schlägt vor, an regelmäßigen Treffen beim Lokalen Bündnis teilzunehmen und mehr an die Öffentlichkeit zu treten, z. Bsp. an Schulen in Torgelow sowie Ferdinandshof und Ueckermünde.

Ist die Trainerlizenz ausgelaufen wegen fehlendem Trainer oder aufgrund der Finanzierung?

#### **Herr Wulf**

Die Lizenz ist ausgelaufen, da es zurzeit keine Kinder- und Jugendgruppe im Verein gibt.

**Herr Blaha** äußert, dass durch die Schaffung von Erfolgserlebnissen und dem Angebot von Schnupperkursen neue Vereinsmitglieder gewonnen werden könnten.

**Herr Krins** nimmt ab Tagesordnungspunkt 1.5. an der Sitzung teil. Die Zahl der stimmberechtigten Stadtvertreter erhöht sich von 13 auf 14.

### **1.6. Antrag Fraktion Die Linke Lasten der Energiekrise gerecht verteilen!**

Frau Peeger informiert, dass sie auf kommunaler Ebene keine Hilfe und Lösungsansätze für die Bürger sieht. Mithilfe der Petition und dem Appell möchten die Stadtvertreter auf die existenzbedrohende Energiekrise für die Unternehmen sowie für die Verbraucher aufmerksam machen. Angesichts der explodierenden Energiepreise fühlen sich die Bürger von der Politik im Stich gelassen. Hier muss ein Zeichen in Richtung Land und Bund gesetzt werden.

#### **Herr Krins**

Dies ist lediglich eine Situationsbeschreibung und kein Antrag. Mit dem Antrag muss eine Zielrichtung verbunden sein.

Frau Peeger wird gebeten, die Ausführung in einen Antrag umzuändern.

Antrag: Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beauftragt in ihrer Sitzung vom 21.09.2022 die Bürgermeisterin, sich bei der Landes- und Bundesregierung dafür einzusetzen, dass die Lasten der Energiekrise gerecht verteilt werden.

**(14 Ja-Stimmen)**

**1.7. Antrag Fraktion Die Linke  
Elektromobilität unterstützend voranbringen**

Der Tagesordnungspunkt 1.7. ist in den Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt verwiesen worden.

**2. Drucksache Nr. 00-3187-2022  
Zahlung einer Aufwandsentschädigung für den Betreuer der  
Ehrenabteilung und Chronisten**

Drucksache Nr. 00-3187-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 21.09.2022, rückwirkend ab dem 01.07.2022 dem Betreuer der Ehrenabteilung und Chronisten eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 50,00 Euro monatlich zu zahlen. Die Funktion Ortsfeuerwehr Holländerei Gruppenführer II entfällt.

**(14 Ja-Stimmen)**

**3. Drucksache Nr. 00-6193-2022  
Bebauungsplan Nr. 43/2021 „Solarfeld Kattenberg“ -  
Aufstellungsbeschluss**

Drucksache Nr. 00-6193-2022

**Herr Markus Lehmann** unterliegt gemäß § 24 Abs. 1 Kommunalverfassung M-V dem Mitwirkungsverbot und nimmt nicht an der Beratung und Abstimmung der Drucksache teil.

Die Zahl der Stimmberechtigten reduziert sich von 14 auf 13.

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 21.09.2022 die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 43/2022 "Solarfeld Kattenberg" nach § 2 Abs. 1 BauGB.

**(11 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen, 1 Befangenheit)**

**4. Drucksache Nr. 00-6194-2022  
6. Änderung Flächennutzungsplan und frühzeitige Beteiligung der  
Behörden, betroffenen Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit**

**Herr Markus Lehmann** unterliegt gemäß § 24 Abs. 1 Kommunalverfassung M-V dem Mitwirkungsverbot und nimmt nicht an der Beratung und Abstimmung der Drucksache teil.

Die Zahl der Stimmberechtigten reduziert sich von 14 auf 13.

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 21.09.2022 die 6. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung eines Sondergebietes für Freiflächen-Photovoltaikanlagen im Bereich Kattenberg nach § 2 BauGB sowie die frühzeitige Beteiligung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 i. V. m. 4a BauGB.

**(12 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung, 1 Befangenheit)**

## **5. Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil**

**Frau Runge** ruft den Tagesordnungspunkt „Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil“ auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

## **6. Anfragen der Stadtvertreter öffentlicher Teil**

### **Herr Konstantin - Anfrage an die Stadtpräsidentin Frau Runge**

Der Vorsitzende des Ausschusses für Soziales, Bildung, Kultur und Sport, Herr Hannes Gratopp hat bisher bei keiner mit Ausnahme dieser Sitzung, Sitzung der Stadtvertretung teilgenommen. Die Stadtvertretung sollte das Recht haben, einen Ausschussvorsitzenden zu sehen und bei Bedarf auch zu hören. Die Stadtvertretung sollte dem Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport Orientierungshilfen für die Ausschussarbeit geben. Wie soll dies zukünftig gestaltet werden?

Es besteht keine Pflicht zur Teilnahme an den Sitzungen der Stadtvertretung durch den Ausschussvorsitzenden, wenn er kein Stadtvertreter ist.

Geht es bei dem Anliegen von Herrn Konstantin um Kritik an der Arbeit des Ausschusses oder nur um die Anwesenheit des Ausschussvorsitzenden an den Sitzungen der Stadtvertretung?

Eine Anfrage an den Ausschuss ist noch nicht gestellt worden.

**Herr Konstantin.** Es geht um die Gestaltung der Arbeit des Ausschusses für Soziales, Bildung, Kultur und Sport sowie um die Möglichkeiten der gemeinsamen Kommunikation.

**Herr Gratopp** liest jede Niederschrift der Sitzung der Stadtvertretung. Bisher gab es keine direkten Anfragen an der Vorsitzenden. Herr Gratopp steht als Ansprechpartner jederzeit zur Verfügung.

### **Herr Konstantin**

Im Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport erfolgen einige Angelegenheiten nicht wie abgestimmt. Eine bessere Gestaltung der Verbindung zwischen den Ausschüssen und der Stadtvertretung sollte gegeben sein.

**Frau Peeger** schlägt vor, dass sich der Vorsitzende Herr Hannes Gratopp, der 1. Stellvertreter des Vorsitzenden, Herr Blaha sowie Herr Konstantin zu einem klärenden Gespräch verabreden.

### **Herr Blaha – Bürgeranfrage zur Straßenbeleuchtung**

Warum brennt nur eine Straßenlampe in der Bruchwitzstraße? // Ist die Ursache bekannt?

### **Frau Pukallus**

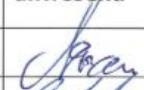
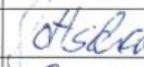
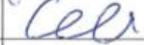
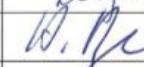
Diese Frage kann nicht beantwortet werden. Der Elektriker des Bauhofes nimmt die Mängelbeseitigung vor. Zurzeit liegt jedoch keine Meldung über eine Störung vor.

**Frau Runge** stellt die Nichtöffentlichkeit der Sitzung her.

gez. Heike Runge  
Präsidentin der Stadtvertretung

gez. Anett Witthuhn  
Schriftführerin

**Teilnehmerverzeichnis**

Gremium: Stadtvertretung Stadt Torgelow	Sitzungs-Nr. 14	Sitzungsdatum: 21.09.2022	Beginn: 17:00 Uhr	Ende: 18:33 Uhr
Teilnehmer	anwesend	von TOP bis TOP	entschuldigt	unentschuldigt
Altermann, Hartmut				
Barholz, Frank				
Beckert, Gerald				
Blaha, Michael				
Dahlemann, Patrick			E	
Dittmann, Tanja			E	
Dörner, Mario			E	
Gottschalk, Katja				
Hiersche, Christian				
Kerkhoff, Jörg			E	
Konstantin, Gerhard				
Krins, Matthias		1.5. bis Ende (17:35 Uhr)		
Lehmann, Markus				
Peeger, Marlies				
Runge, Heike				
Runge, Herbert			E	
Schulz, Susann				UE
Schünemann, Dan				
Tank, Manfred				
Varamann, Antje	A. Varamann			